

Parutions récentes

Pierre Lavoie

Numéro 41, 1986

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/26659ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (imprimé)

1923-2578 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Lavoie, P. (1986). Parutions récentes. *Jeu*, (41), 188–194.

parutions récentes

dramaturgie québec

CARDINAL, Marie, *la Médée d'Euripide*, Montréal, VLB éditeur, 1986, 128 p. [Cette nouvelle traduction, créée dans une mise en scène de Jean-Pierre Ronfard au Théâtre du Nouveau Monde, le 18 novembre 1986, est précédée d'un long avant-propos de l'auteur (p. 7-46) et d'une entrevue avec Marie Cardinal réalisée par Hélène Pednault (p. 109-128).]

CHAURETTE, Normand, *Fragments d'une lettre d'adieu lus par des géologues*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Leméac», n° 155, 1986, 105 p. [Pièce en trois parties, présentée par son auteur comme un septuor qui «se situe aux confins de l'ultime connaissance de l'être symbolisée par le retour aux sources que constitue la recherche scientifique et le drame de la durée stigmatisé dans une mémoire répétitive et défaillante». Introduction de Michel Forgues.]

DUBÉ, Marcel, *l'Amérique à sec*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Leméac», n° 152, 1986, 213 p. [Pièce en deux parties créée le 20 juin 1986 au Théâtre de l'Écluse, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans une mise en scène de Céline Hallée. L'action se déroule en 1921, à l'époque de la loi américaine sur la prohibition des boissons alcoolisées.]

MAILLET, Antonine, *Garrochés en paradis*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Leméac», n° 154, 1986, 109 p. [Pièce en six scènes créée au Théâtre du Rideau Vert, le 1^{er} octobre 1986, dans une mise en scène de Roland Laroche. «La nuit de Noël, dans la cabane de Don l'Original, les personnages désormais célèbres d'Antonine Maillet [...] se retrouvent aux portes du paradis.»]

MYRE, Isabelle, *Une journée dans la vie de Sophie Lachance*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre pour enfants», 1986, 143 p. [Sous-titrée: «Triptyque préventif: température,

enlèvements, feu», ce spectacle de marionnettes a été créé le 25 février 1985. Un cahier pédagogique accompagne le texte de cette pièce qui «convie les élèves, les parents et les enseignants à une leçon de prévention sur les enlèvements et les divers dangers qui menacent les enfants quotidiennement.»]

RONFARD, Jean-Pierre, *le Titanic*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Leméac», n° 153, 1986, 119 p. [Pièce créée en mai 1985 au Festival de théâtre des Amériques et reprise en mars 1986 à l'Espace libre, par Carbone 14. Voir les comptes rendus de ce spectacle dans *Jeu 38*: «Images de la mort en mouvement» par Diane Pavlovic et dans ce numéro: «Un bateau qui prend l'eau mais qui ne coule pas» par Solange Lévesque.]

étranger

BERGER, John, Enzo CORMANN, Arlette NAMMIAND, Yves REYNAUD et Jean-Paul WENZEL, *Cinq auteurs*, Paris, Éditions Autrement, 1986, 274 p. [Les pièces de cinq auteurs contemporains sont ici rassemblées à l'occasion de leur création récente ou prochaine. Elles sont précédées par deux courts textes: «Fraises» de Claude Duneton et «Luxe» d'Evelyne Pieiller. *Les Trois Chaleurs* de John Berger, p. 11-52. Pièce traduite de l'anglais par Claude Yersin et créée par les Fédérés à Montluçon en janvier 1985, dans une mise en scène d'Olivier Perrier et de Jean-Paul Wenzel. *Palais Mascotte* d'Enzo Cormann, p. 53-143. *Passions* d'Arlette Nammiand, pièce créée par les Fédérés à Montluçon le 25 février 1986, dans une mise en scène de Jean-Paul Wenzel, p. 145-189. *Baptême* d'Yves Reynaud, p. 191-239. *Mado* de Jean-Paul Wenzel, pièce créée par les Fédérés à Montluçon en avril 1985, dans une mise en scène de l'auteur, p. 241-248. *Boucherie de nuit* de Jean-Paul Wenzel, pièce créée par les Fédérés à Montluçon en avril 1985, dans une mise en scène de Martine Colcomb, p. 249-274.]

BERKOFF, Steven, *West, Lunch and Harry's Christmas*, New York, Grove Press, n°E-1003, 1985, 96 p. [Introduction de Pete Townshend, p. 7-8. *West or Welcome to Dalston Junction*, pièce en deux actes créée le 2 mai 1983 au Donmar Warehouse de Londres, par Omega Stage et Limehouse Productions dans une mise en scène de l'auteur. *Lunch*, créé le 19 décembre 1983 au King's Head de Londres, dans une mise en scène de Linda Marlowe, p. 57-75. *Harry's Christmas*, monologue, p. 77-96. L'auteur est l'adaptateur du *Procès* de Kafka que nous avons pu voir au printemps 1986 à la Quinzaine internationale du théâtre. Il a égale-

ment adapté *la Métamorphose* de Kafka en 1969.]

BRÉJAR, Samuel, *Teatro*, Orléans, Point de rencontre, coll. «Rabelais», 1986, 245 p. [Trois pièces inédites. *Les Ardeurs de l'été*, p. 7-124, pièce en trois actes. L'action se déroule en Amérique du Sud, en 1910. *Le Masseur de crocodiles*, p. 127-165, pièce en trois moments, à un seul personnage. *Les Rois ruinés*, p. 167-243, pièce en deux parties qui se déroule dans les beaux quartiers d'une ville sud-américaine.]

CIXOUS, Hélène, *Théâtre. Portrait de Dora et la Prise de l'école de Madhubai*, Paris, Éditions des femmes, 1986, 104 p., 102 p., ill. [Double édition réunie en un seul volume. *Portrait*, créé le 26 février 1976 au Théâtre d'Orsay par la Compagnie Renaud-Barrault, dans une mise en scène de Simone Benmussa. *La Prise...*, créée le 13 décembre 1983 au Petit Odéon par le Théâtre de l'Europe, dans une mise en scène de Michelle Marquis. Précédée d'un avant-propos de l'auteur: «Le chemin de légende.»]

COHEN, Albert, *Ézéchiel*, Paris, Gallimard NRF, coll. «le Manteau d'Arlequin», (1956) 1986, 66 p.

DISLA, Reynaldo, *Bolo Francisco*, La Havane, Casa de las Américas, 1985, 124 p. [Pièce en espagnol. L'auteur est né en 1956, en République dominicaine.]

LOUVET, Jean, *Théâtre. À bientôt, monsieur Lang et L'homme qui avait le soleil dans sa poche*, préface de Marc Quaghebeur, lecture de Michèle Fabien, Bruxelles, Éditions Labor, coll. «Espace Nord», n° 14, 1984, 159 p. [Préface de Marc Quaghebeur, «L'homme qui a l'amour dans sa poche», p. 7-15; *À bientôt...*, pièce en treize tableaux créée le 18 janvier 1972 par le Théâtre du Parvis, dans une mise en scène de Marc Liebens, p. 17-87; *L'homme...*, créé le 12 janvier 1982 par le Théâtre du Crépuscule, dans une mise en scène de Philippe Sireuil, p. 89-137; «Lecture» de Michèle Fabien, p. 139-155; Choix bibliographique, p. 157-158.]

Idem, *Un Faust*, Bruxelles, *Didascalies*, n° 9, Cahiers occasionnels de l'Ensemble Théâtral Mobile, 1986, 84 p., ill. [Pièce créée le 6 mai 1985 à Bruxelles par l'Ensemble Théâtral Mobile, dans une mise en scène de Marc Liebens. Le texte publié a été entièrement revu par l'auteur.]

MAMET, David, *The Shawl and Prairie du chien*, New York, Grove Press, n° E-1007, 1985, 86 p. [*The Shawl (le Châle)*, pièce en quatre actes créée le 19 avril 1985 par The Goodman Theatre's New Theatre Company à Chicago, dans

une mise en scène de Gregory Mosher, p. 1-53. *Prairie du chien*, pièce radiophonique créée en avril 1979 dans une réalisation de Daniel Freudenberger, p. 55-85.]

MUSSET, Alfred de, *Lorenzaccio*, Paris, Librairie générale française, coll. «le Livre de poche», n° 6248, 1986, 252 p., ill. [Drame en cinq actes (1834). Préface de Daniel Mesguich; commentaires et notes d'Anne Ubersfeld. Pour une critique du *Lorenzaccio* mis en scène par Mesguich, voir le texte d'André Bourassa dans *Jeu* 39, 1986.2, p. 127-130.]

WEHLE, Philippa [éditrice], *Drama Contemporary. France*, New York, PAJ Publications, coll. «Drama Contemporary», 1986, 233 p., ill. [Recueil de sept pièces françaises d'auteurs contemporains, en traduction anglaise. Introduction de l'éditrice et présentation de chaque auteur, p. 7-18. Marguerite Duras, *Véra Baxter or The Atlantic Beaches*, p. 19-41, traduction de Philippa Wehle; Nathalie Sarraute, *Over Nothing At All*, p. 43-63, dans une traduction de Philippa Wehle; Michel Vinaver, *Chamber Theatre: Dissident, Goes Without Saying and Nina, It's Different*, p. 61-99, dans une traduction de Paul Antal; Gildas Bourdet, *The Gas Station*, p. 101-170, dans une traduction de Judith G. Miller; Enzo Cormann, *Exiles*, p. 171-181, dans une traduction de J.G. Strand; Jean-Claude Grumberg, *The Workroom*, p. 183-233, dans une traduction de Daniel A. Stein et Sara O'Connor.]

essais québec

BAILLARGEON, Jean-Paul [sous la direction de], *Statistiques culturelles du Québec 1971-1982*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1985, xlii, pagination multiple, ill. [Divisé en vingt chapitres dont: 3. Les livres et les brochures. 4. Les journaux et les périodiques. 5. Les archives. 8. Le théâtre. 8.1 Les troupes de théâtre. 8.2 Les artistes et les artisans de spectacles dramatiques. 10. La danse. 13. La télévision. 13.3-C. Les téléthéâtres et les feuilletons. 17. Diplômés dans les domaines des arts, des lettres, de l'architecture, des communications, du tourisme et des loisirs. 19. Les dépenses des administrations publiques dans le champ culturel. 19.2 Les arts et la culture. 20. Les pratiques culturelles des Québécois. 20.1-C. Les arts d'interprétation et le cinéma.]

Idem, *les Pratiques culturelles des Québécois. Une autre image de nous-mêmes*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1986, 388 p. [«Cet ouvrage réunit [seize]

essais qui font ressortir les traits marquants propres à chacune [des activités culturelles et de loisir] ainsi qu'à l'ensemble d'entre elles, pour la période allant de 1971 à 1985.» Entre autres: «L'écrivain et son public-lecteur», par Maurice Lemire, p. 27-43; «Les archives au Québec: une période de démarrage», par Marcel Caya, p. 75-100; «Un théâtre de création et d'affirmation», par Guy Beaulne, p. 123-136; «La danse: parente pauvre des arts de la scène et paria de notre culture», par Iro Tembeck, p. 183-214.]

LAROUCHE, Michel, *Alexandro Jodorowsky cinéaste panique*, Montréal, les Presses de l'Université de Montréal, Paris, Éditions Albatros, coll. «Ça», 1985, 229 p., ill. [Même si l'essentiel de cet ouvrage consiste dans l'analyse des films majeurs de Jodorowsky, *El Topo* et *la Montagne sacrée*, deux chapitres resituent l'oeuvre de ce cinéaste dans le mouvement «Panique» dont il fut l'un des fondateurs avec Arrabal et Topor en 1962. Préface de Gilles Marsolais: «Une folie contrôlée», p. 7-9.]

étranger

JOUVET, Louis, *Molière et la Comédie classique*, Paris, Gallimard NRF, coll. «Pratique du théâtre», (1965) 1986, 300 p. [Extraits des cours de Louis Juvet au Conservatoire national d'art dramatique, de novembre 1939 à décembre 1940. Ces extraits sont regroupés selon certains personnages ou groupes de personnages: Alceste; les amoureuses; Elvire; des amoureux; les convaincus; le Tartuffe ou l'Imposteur. Appendice et index.]

KOTT, Jan, *The Theater of Essence and Other Essays*, Evanston, Northwestern University Press, (1984) 1986, vii, 218 p. [Une introduction de Martin Esslin, p. 1-6. Ce recueil de seize essais porte, entre autres, sur Nicolas Gogol, Henrik Ibsen, Stanislaw Ignacy Witkiewicz, Witold Gombrowicz, Eugène Ionesco, le nô, le bunraku et le kabuki, Tadeusz Kantor, Peter Brook, Tadeusz Borowski.]

PAVIS, Patrice, *Marivaux à l'épreuve de la scène*, Paris, Université de Paris-III Panthéon-Sorbonne, coll. «Série Langues et langages», n° 12, 1986, 466 p. [«Ce livre analyse quelques mises en scène marquantes exemplaires de ces dernières années [Marcel Bluwal, Jean-Paul Roussillon, Patrice Chéreau] et propose une interprétation de quatre grandes pièces (*La Double Inconstance*, *Le Jeu de l'amour et du hasard*, *Les Fausses Confidences*, *La Dispute*). Il tient compte des conditions historiques du jeu et de la réception ainsi que du changement d'horizon de notre époque, en particulier du regard nouveau

que les sciences humaines permettent de porter sur le texte dramatique et spectaculaire.» Importante bibliographie sélective, mais aucune photographie, hormis en page couverture.]

STRASBERG, Lee, *le Travail à l'Actors Studio*, traduit de l'américain par Dominique Minot, Paris, Gallimard NRF, coll. «Pratique du théâtre», (1969) 1986, 366 p. [Les cours les plus marquants de Lee Strasberg à l'Actors Studio — tous enregistrés — sont réunis et présentés par Robert H. Hethmon, professeur d'art dramatique à Ucla. Une «introduction pour l'édition française», par Lee Strasberg (p. 9-10) et «L'Actors Studio et Lee Strasberg», introduction de Robert H. Hethmon (p. 11-26) précèdent les trois parties de cet ouvrage: l'acteur et le Studio (p. 27-62); l'acteur et lui-même (p. 63-308); l'acteur et les autres (p. 309-364).]

périodiques
québec/canada

CANADIAN DRAMA/L'ART DRAMATIQUE CANADIEN, vol. 12, n° 1, Waterloo, Université de Waterloo, 1986, 232 p., ill. [Entre autres: «Michel Tremblay et le temps perdu d'Albertine», par Alvina Ruprecht, p. 1-7 (au sujet d'*Albertine, en cinq temps*). «1958-1968: Ten Formative Years in Quebec's Theatre History», par Elaine Nardocchio, p. 33-63 (deux chronologies et quelques graphiques constituent l'essentiel de cet article, l'une sur les pièces présentées en français à Montréal, l'autre sur les pièces canadiennes-françaises présentées à Montréal). Un compte rendu de *125 ans de théâtre au Séminaire de Trois-Rivières* sous la direction de Rémi Tourangeau et Julien Duhaime, par Kenneth W. Meadwell.]

CANADIAN THEATRE REVIEW, n° 46, «Garrison Theatre», Downsview, York University, printemps 1986, 120 p., ill. [Numéro consacré aux minorités linguistiques théâtrales à Montréal, à Toronto et en Acadie, sous la direction de Robert Wallace: «Tales of Two Cities», deux entretiens réalisés par Robert Wallace avec Maurice Podbrey, directeur artistique du Centaur Theatre à Montréal, et John Van Burek, directeur artistique du Théâtre du P'tit Bonheur à Toronto; «Anglophone Theatre in Montreal. A Crisis of Vision», par Marianne Ackerman; «New Play Development in Quebec. A Matter of Voice», par Susan Poteet; «Where is David Fenario now?», par Jim Desson et Bruce K. Filson; «Francophone Theatre in Ontario. On n'est plus loin de Toronto», par Heather Wright; «The Acadian Theatre», par Zénon Chiasson; «Antonine Maillet. Breaking the Silence of Centuries», par Michèle Lacombe; «Antonine Maillet. Recycling an Archetype: the Anti-Evangelines», par

Renate Usmiani. Aussi, un dossier important consacré à l'*Umiak* du Théâtre de la Marmaille, comprenant un article de Monique Rioux: «Discovering the Inuit People» et la traduction anglaise, par John Van Burek, du texte français publié chez VLB éditeur: *Umiak, The Collective Boat.*]

Ibid., n°47, «Issues in Performance», été 1986, 151 p., ill. [Dans ce dossier consacré à la nature et à la fonction de la performance, des articles de R. Murray Schafer («The Theatre of Confluence II») et «The Princess of the Stars») sur le théâtre rituel et d'environnement, de Brian Smith («The Dream in High Park») sur les productions en plein air des œuvres de Shakespeare par le Toronto Free Theatre, de Renate Usmiani, Robert Enright et Lib Spry sur le Théâtre de l'Opprimé d'Augusto Boal, de Rita Shelton Deverell («When the Performer is Black») et de Cheryl Chasman («Canada's Clowns»). Aussi, une critique de «la Soirée des murmures», le IV^e Festival de créations de femmes du Théâtre Expérimental des Femmes, par Kate Lushington, un article de Vivien Bosley sur le Théâtre Français d'Edmonton, dirigé par Pierre Bokor: «Edmonton: Alive, Well, and in French» et une critique de *Wedding in Texas and Other Stories* de Cathy Jones, par Annette Clark.]

GESTION, vol. 10, n°3, Laval, septembre 1985, 62 p., ill. [«Mise en scène et Gestion», par Laurent Lapierre, p. 28-38.]

LETTRES QUÉBÉCOISES, n°41, Montréal, printemps 1986, 88 p., ill. [«Le théâtre qu'on joue [Mes hommes de Michel Tremblay, par le Centre d'essai des auteurs dramatiques; *Being at home with Claude* de René-Daniel Dubois, par le Théâtre de Quat'Sous]», par André Dionne. «Ce n'était pas le diable mais un enchanteur [Don Quichotte et les Mille et Une Nuits de Jean-Pierre Ronfard]», par André Bourassa.]

Ibid., n°42, été 1986, 80 p., ill. [«Une nouvelle écriture scénique: le théâtre en morceaux», par André Bourassa. «Le théâtre qu'on joue [Chandeleur de Francine Noël, par le Théâtre d'Aujourd'hui, *Bain public*, par le Théâtre Petit à Petit, *les Nouilles* d'Yves Desgagnés et Louise Roy, par le Théâtre de Quat'Sous, *le Titanic* de Jean-Pierre Ronfard, par Carbone 14]», par André Dionne.]

MODERN DRAMA, vol. XXIX, n°1, Toronto, The Graduate Centre for the Study of Drama, University of Toronto, mars 1986, 156 p. [Numéro thématique consacré à l'héritage classique dans la dramaturgie contemporaine. Entre autres: des articles de Patrice Pavis: «The Classical Heritage of Modern Drama: The Case

of Postmodern Theatre», de Marc Eli Blanchard: «The Reverse View: Greece and Greek Myths in Modern French Theater», de Michael Hays: «On Maeterlinck Reading Shakespeare», de James C. Bulman: «Bond, Shakespeare, and the Absurd», de Martin Mueller: «Hofmannsthal's *Electra* and Its Dramatic Models». Un important relevé, établi par Susan Harris Smith, dresse la liste de 740 pièces du XX^e siècle où l'on retrouve les mythes antiques: «Twentieth-Century Plays Using Classical Mythic Themes: A Checklist.» La classification est onomatistique, selon les personnages (Achille, Médée, Oedipe, etc.) et les lieux (Crète, Troie, etc..)]

Ibid., vol. XXIX, n°2, juin 1986, p. 155-362. [En plus de la bibliographie annuelle de Charles A. Carpenter, consacrée aux études sur la dramaturgie contemporaine, des articles sur Auguste Strindberg, Henrik Ibsen, Arnold Wesker, Peter Nichols, Sean O'Casey et Samuel Beckett. Aussi, un compte rendu de l'étude de Renate Usmiani (*Michel Tremblay*).]

NUIT BLANCHE, n°23, Québec, mai, juin 1986, 80 p., ill. [«Le sang des autres est le plus beau théâtre [20 ans par le Centre d'essai des auteurs dramatiques]», par Guy Cloutier, p. 4; compte rendu d'*Histoires de fantômes. L'Âge d'or. Grandir* de Francine Tougas, par Denis Carrier.]

Ibid., n°24, juillet-septembre 1986, 80 p., ill. [Comptes rendus de *l'Homme gris* et d'*Eva et Evelyne* de Marie Laberge, par Susy Turcotte, et du *Gars de Québec* de Michel Tremblay, par Claude Régnier.]

QUÉBEC FRANÇAIS, n°60, Québec, Association québécoise des professeurs de français, décembre 1985, 98 p., ill. [Dossier littéraire: l'Acadie: littérature et culture, dont un entretien avec Antonine Maillet, par Caroline Barrett, p.34-37, et «Vingt-cinq ans de théâtre en Acadie 1960-1985», par Zénon Chiasson, p.46-49. Aussi, «Commission Amérique du Nord. *Les fées ont soif* de Denise Boucher. Utilisation d'un texte théâtral québécois dans un cours de littérature au niveau intermédiaire», par Lucile Martineau et un compte rendu du *Paradis à la fin de vos jours!* de Jean Daigle, par Gilles Girard.]

Ibid., n°61, mars 1986, 104 p., ill. [Comptes rendus des parutions suivantes: *Théâtralité, écriture et mise en scène* sous la direction de Josette Féral, Jeannette Laillou Savona et Edward A. Walker, par Denis Saint-Jacques; *la Fresque de Mussolini* de Filippo Salvatore, par Rémi Tourangeau.]

QUI FAIT QUOI, n°25, Montréal, 15 avril 1986, 58 p., ill. [«Le deuxième mandat du C.Q.T. [Conseil québécois du théâtre]», par Tessa Goulet, p. 54.]

RE-FLEX, n°24, Montréal, décembre 1985, janvier-février 1986, 51 p., ill. [«East of Egypt. L'univers des rêves de Montanaro», par Micheline Léger, p. 4-7; «FIND Festival international de nouvelle danse», par Stéphane Lépine, p. 8-22 [cet article a été reproduit dans *Jeu* 39, 1986.2]; «Robert Desrosiers chorégraphe», entretien par Aline Gélinas, p. 24-28.]

LE SABORD, n°10, «Spécial théâtre», Trois-Rivières, printemps 1986, 27 p., ill. [Concertation sur le théâtre à Trois-Rivières], table ronde avec Gilles Devault, Michèle Dion, Daniel Lamy et André Roy, par Céline Brisson, p. 6-9; «Le trajet du comédien vers le personnage», par Guy Drouin, p. 10-11; *Deux contes parmi tant d'autres pour une tribu perdue* de René-Daniel Dubois (extraits), p. 12-13.]

Ibid., n°11, été 1986, 23 p., ill. [«Une mise au jeu: l'improvisation musicale», par Lucie Bourassa, p. 9 et 11; «Le mouvement avoué d'une passion», entretien avec Anne-Marie Alonzo, par Gérard Gaudet, p. 12-14.]

SPIRALE, n°58, Montréal, février 1986, 16 p., ill. [«Les périls du pathos [*Being at home with Claude* de René-Daniel Dubois, par le Théâtre de Quat'Sous]», par Bernard Andrès.]

Ibid., n°59, mars 1986, 16 p., ill. [«Des textes et de la scène [*Théâtralité, écriture et mise en scène* sous la direction de Josette Féral, Jeanette Laillou Savona et Edward A. Walker]», par Louise Vigeant; «Viser/rater la cible [*les Nouilles d'Yves Desgagnés et de Louise Roy*, par le Théâtre de Quat'Sous, *Dans le petit manoir* de S.I. Witkiewicz, par la Veillée, *les Larmes amères de Petra von Kant* de R.W. Fassbinder, par l'Eskabel et *Chandeleur* de Francine Noël, par le Théâtre d'Aujourd'hui]», par Bernard Andrès.]

Ibid., n°61, mai 1986, 16 p., ill. [«Vers l'ordination de l'ordinateur [*les Baleines* de Jean-Raymond Marcoux, par le Théâtre d'Aujourd'hui et *Vinci* de Robert Lepage, par le Théâtre Repère et le Théâtre de Quat'Sous]», par Bernard Andrès.]

Ibid., n°62, été 1986, 24 p., ill. [«L'écrire: dossier «traduit au Québec», dont «Ceci n'est pas une trahison» [la traduction théâtrale]», par Annie Brisset; «Savoir se retirer à temps [*Ultra-violet* de Pierre A. Larocque, par Opéra-Fête, et *les Enfants terribles* de Jean Cocteau, par le

Théâtre Acte 3]», par Bernard Andrès.]

TRAFIC, vol. 2, n°2-3, Jonquière, [été 1985], 134 p., ill. [«Montrer le monde tel qu'il est», entretien avec Ghislain Tremblay, par Jocelyn Pagé, p. 98-101; «Sanguin et sans banane», entrevue avec Pierre-Michel Tremblay du Groupe Sanguin, par Jean Saint-Pierre, p.102-104; «Texte 2», intervention du Regroupement des troupes de théâtre du Saguenay—Lac-Saint-Jean, à l'occasion de la tournée de consultation du ministre des Affaires culturelles du Québec, Monsieur Clément Richard, 25 mars 1982, p. 107-109.]

Ibid., n°6, [1985], 58 p., ill. [«Michel-Marc Bouchard ou la passion du théâtre», par Doris Larouche (entretien), p. 9-10.]

VICE VERSA, n°13-14, Montréal, février-avril 1986, 62 p., ill. [«Un recueil fortuit de vingt-deux textes d'écrivains québécois (fiction, poésie et critique). Mentionnons «Vivre ici en venant d'ailleurs», extrait du *Journal d'une nomade au pays de Jacques Cartier* de Danielle Zana. Aussi, quatre critiques de Wladimir Krynski: «Cérémonies et violences du désir [*les Larmes amères de Petra von Kant* de R.W. Fassbinder, par l'Eskabel]», «Faust-Digest [*Faust-Variétés* et *Faust Talk-Show* d'Alain Fournier, par les Productions Germaine Larose]», «*Dans le petit manoir* ou la vengeance du fantôme (réaliste) de S.I. Witkiewicz, par la Veillée et «*la Orgia* d'Enrique Buenaventura ou le théâtre de la cruauté latino-américaine, par le Groupe Horizontes.]

Ibid., n°15, mai-août 1986, 62 p., ill. [«Spécial cuisine» ou «Plaisirs et fantasmes de la table». Un conte de René-Daniel Dubois: «Julie ou les liqueurs magiques.»]

VIE DES ARTS, vol. XXX, n°120, Montréal, septembre 1985, 96 p., ill. [«*Aurora Borealis*. L'installation, évanescence d'une théâtralité», par Manon Blanchette, p. 29-31; «Les Maisons de la culture à Montréal», par Willie Chevalier, p.42-45; «Libération ou éclatement. Les corps moulés de Maurice Demers», par Yves Robillard, p. 48, 49 et 77; «Claude Girard, artiste multidisciplinaire», par Luc Charest, p. 79-80.]

Ibid., vol. XXX, n°122, mars 1986, 104 p., ill. [«L'image bouge sur scène. Passion et absolu [*Anais, dans la queue de la comète* de Jovette Marchessault, par le Théâtre de Quat'Sous, *Deux contes, parmi tant d'autres, pour une tribu perdue* de René-Daniel Dubois, par Omnibus et *Air froid* de H.P. Lovecraft, par Tess Imaginaire]», par Luc Charest, p. 91-92; «Le virus du mouvement [Festival international de

nouvelle danse], par Luc Charest, p. 92-93.]

LA VIE EN ROSE, n°33, Montréal, février 1986, 59 p., ill. [«Humour noir [Mademoiselle *Autobody* des Folles Alliées], par Francine Saint-Laurent.]

Ibid., n°34, mars 1986, 59 p., ill. [«Le CEAD a vingt ans. Les belles soeurs du théâtre», par Lise Roy; «Go, c'est parti! [Go, le nouveau lieu du T.E.F.]», par Lucie Villeneuve; «Problème d'abondance [Chandeleur de Francine Noël, par le Théâtre d'Aujourd'hui]», par Francine Pelletier.]

Ibid., n°35, avril 1986, 59 p., ill. [«Appeler un cul un cul [IV^e Festival de créations de femmes du T.E.F.]», par Francine Pelletier; «Sus au martyre [Je t'aime ben qu'trop de Jocelyne Beaulieu, par le Théâtre d'Un Temps]», par Louise Bourget; «Moments savoureux [Bain public du Théâtre Petit à Petit]», par Hélène Blondeau.]

VOIX & IMAGES, n°32, «Michel van Schendel et l'invention des formes», Montréal, Université du Québec à Montréal, hiver 1986, p.155-373, ill. [Dans ce numéro qui souligne les dix ans d'existence de cette revue consacrée à la littérature québécoise, et dirigée maintenant par Bernard Andrès, Lucie Robert, dans la chronique «Dramaturgie», trace rapidement une série d'«(Auto) portraits» des ouvrages suivants: *l'Annuaire théâtral*, n°1, de la Société d'histoire du théâtre du Québec, *Pour suivre le théâtre au Québec. Les ressources documentaires* de Pierre Lavoie, *125 ans de théâtre au Séminaire de Trois-Rivières* par Rémi Tourangeau et Julien Duhaime, *Théâtralité, écriture et mise en scène* sous la direction de Josette Féral, Jeannette Laillou Savona et Edward A. Walker et *Répertoire. Des auteurs, des pièces: portraits de la dramaturgie québécoise* du Centre d'essai des auteurs dramatiques.]

Ibid. n°33, «Yolande Villemaire: inspirer l'Amérique», printemps 1986, p. 375-599, ill. [Dans le dossier consacré à Yolande Villemaire (cofondatrice de *Jeu*), l'entrevue réalisée par Lucie Robert aborde l'écriture théâtrale. Dans sa chronique sur la dramaturgie, Lucie Robert aborde une dizaine d'œuvres récentes sous le thème: «De l'épique à l'intime: regard sur la dramaturgie masculine.»]

étranger

ALTERNATIVES THÉÂTRALES, n°25, «Théâtre en Suisse romande», Bruxelles, février 1986, 53 p., ill. [Entre autres: «Panorama du théâtre en Suisse romande», par Daniel Jeannot

et Gilles Anex, p. 17-25; «Le Théâtre Populaire Romand est-il une preuve?», par Jean-Claude Blanc; «Le Théâtre de la Comédie [de Genève]», par Emmanuel de Véricourt; «Benno Besson: écriture et mise en scène», par Philippe Mascardar; «Le Théâtre du Loup [Krazy Kat]», par Gilles Anex.]

Ibid., n°26, «Canada, Québec 86: repères», septembre 1986, 80 p., ill. [Numéro spécial, sous la responsabilité de Danièle Stern, publié à l'occasion de la présentation de six spectacles québécois et canadiens au XXIX^e Festival du jeune théâtre de Liège. «Les Mille et une nuits du théâtre au Québec: visions, merveilles et désenchantements», par Gilbert David (p. 32-47) (panorama de l'activité théâtrale des vingt dernières années); «Le Groupe de la Veillée. L'itinéraire marginal de créateurs exigeants», par Diane Pavlovic (p. 48-53) (la Veillée présentait *l'Idiot d'après Dostoïevski* et *Till l'espigle, le journal de Nijinski*); «Comme un air de tango: Marie Laberge», par Lorraine Hébert (p. 54-57) (*l'Homme gris*, production du Théâtre International de Langue Française, était présenté à Liège); «Maelstrom», par René-Daniel Dubois (p. 58-61); «Paysage actuel de la danse à Montréal», par Aline Gélinas (p. 62-71); «Plus d'esprit pour plus de corps», entretien avec Edouard Lock, par Aline Gélinas (p. 72-77) (La La Human Steps présentait *Human Sex*).]

L'AVANT SCÈNE THÉÂTRE, n°771, Paris, 1^{er} juin 1985, 66 p., ill. [Numéro consacré au Printemps du théâtre, Festival/Concours de jeunes compagnies. Texte d'Hélène 1927 de Mona Thomas et de *De Saxe, roman* de Jean-Luc Lagarce, deux spectacles en compétition. Un entretien avec Jeanne Laurent, par André Camp, sur la décentralisation.]

Ibid., n°775, 1^{er} octobre 1985, 59 p., ill. [Texte de *la Femme du boulanger*, pièce en quatre actes de Marcel Pagnol d'après une nouvelle de Jean Giono, présentée au Théâtre Mogador le 12 septembre 1985, dans une mise en scène de Jérôme Savary. Entretien avec ce dernier, par Jean-Marc Stricker, ainsi qu'avec Michel Galabru, par Mona Thomas. Aussi, un court texte de Didier Méreuze à propos de la mise en scène de *Jules César* par Robert Hossein, au Palais des Sports.]

Ibid., n°776, 15 octobre 1985, 43 p., ill. [Spécial Festival d'Automne. «Portrait d'un amateur: Michel Guy [créateur et directeur de ce festival]», par Mathilde La Bardonnie. Texte d'*Intérieur* de Maurice Maeterlinck, présenté au Théâtre Gérard Philipe le 1^{er} octobre 1985, dans une mise en scène de Claude Régy. Texte du *Monologue d'Adramélech* de Valère

Novarina, présenté au Théâtre de la Bastille le 26 août 1985, dans une mise en scène de Christian Rist. Aussi, «Julian Beck: toutes les grandes pièces finissent avec la mort», par André Camp.]

Ibid., n° 777, 1^{er} novembre 1985, 52 p., ill. [Texte de *Ké Voi?* d'Enzo Cormann, créé au Théâtre de la Tempête le 17 octobre 1985, dans une mise en scène de Philippe Adrien. «De l'utopie à la réalité théâtrale», entretien avec l'auteur, le metteur en scène et les acteurs, par Arnelte Hélot. Revue illustrée de *Qu'ils crèvent, les artistes!* de Tadeusz Kantor, avec un texte de lui: «Comment naît la pièce de théâtre» et un bref entretien, par Irène Sadowska-Guillon.]

Ibid., n° 778, 15 novembre 1985, 51 p., ill. [Texte de *Boulevard du Mélodrame* de Juan Piñero, créé au Théâtre d'Aubervilliers le 8 novembre 1985, dans une mise en scène d'Alfredo Arias. Entretien avec ce dernier, par Marc Dondey. Entretien avec l'auteur, par Jean-Luc Toula-Breyse. Entretien avec Jean Rochefort, par Fabienne Pascaud. Aussi, «Promenade sur le Boulevard du Crime», par Jean Kalman et «Robert Kanters [de *l'Express*] ou la critique constructive», par André Camp.]

Ibid., n° 779, 1^{er} décembre 1985, 52 p., ill. [Texte de *Ma famille revue*, spectacle de Pierre Ascaride d'après *Ogni Anno Punto e Da Capo. Chaque année, ça recommence* d'Eduardo de Filippo, texte français d'Huguette Hatem, créé au Théâtre 71 de Malakoff le 6 novembre 1985. Dossier sur Eduardo de Filippo par Huguette Hatem. Entretien avec Pierre Ascaride, par Irène Sadowska-Guillon.]

Ibid., n° 780, 15 décembre 1985, 52 p., ill. [Texte de *Une station service* de Gildas Bourdet, comédie créée à Tourcoing le 17 avril 1985, dans une mise en scène de l'auteur. «Gildas Bourdet: un pessimiste gai», par Dominique Darzacq.]

THE DRAMA REVIEW, vol. 30, n° 1 (T 109), New York, MIT Press — New York University/Tisch School of the Arts, printemps 1986, 182 p., ill. [«*High Performance*, Performance Art, and Me», par Linda Frye Burnham, créatrice et directrice de cette revue spécialisée, de 1978 à 1986. Dossier consacré au *Mahabharata* de Peter Brook et Jean-Claude Carrière: entretiens avec Peter Brook, par Richard Schechner, Mathilde La Bardonnie, Joël Jouanneau et Georges Banu; entretiens avec le dramaturge, le musicien et le scénographe, par Georges Banu; entretien avec trois acteurs, par Martine Millon (sauf l'entretien réalisé par Schechner, tous les

autres ont déjà été publiés en français dans diverses revues et journaux); «The Aftermath. When Peter Brook Came to India», un entretien entre Probir Guha, Philipp Zarrilli et Deborah Neff, par Philipp Zarrilli. Aussi, «Hajari Bhand of Rajasthan. A Joker in the Deck», par John Emigh et Ulrike Emigh; «Fela Anikulapo-Kuti. The Art of an Afrobeat Rebel», par Randall F. Grass, «Trisha Brown. All of the Person's Person Arriving», par Marianne Goldberg (article et entretiens); «Dario Fo. The Roar of the Clown», par Ron Jenkins.]

THÉÂTRE/PUBLIC, n° 67, «Dramaturgie», Genevilliers, janvier-février 1986, 81 p., ill. [Numéro thématique, sous la responsabilité d'Olivier Ortolani, consacré aux différentes significations de ce terme. Entre autres: «Profession «dramaturge»», par Michèle Raoul-Davis, p. 4-6; «L'état d'esprit dramaturgique», par Bernard Dort, p. 8-12; «Le Dramaturge», entretiens avec Hermann Beil, Uwe Jens Jensen, Heiner Müller, Wolfgang Wiens et une table ronde à la Schaubühne; «Le «dramaturge»», entretiens avec Michel Bataillon, Daniel Besnehard, Bernard Chartreux, Jean-Marie Piemme et Jean-Pierre Vincent; «Un dramaturge, à quoi bon?», des textes d'Antoine Vitez et Émile Copfermann, de Christian Drapron et de Gérard Lépinos. Aussi, des critiques d'Anne Ubersfeld (*Qu'ils crèvent, les artistes!* de Tadeusz Kantor), de Jean-Gabriel Carasso (le 1^{er} Festival de théâtre des Amériques tenu à Montréal en mai 1985 et l'ouvrage de Jean-Pierre Ryngaert, *Jouer, représenter*).]

Ibid., n° 68, «Pourquoi jouer?», mars-avril 1986, 82 p., ill. [«Pourquoi jouer?», premier dossier de ce numéro, où l'on retrouve des textes de Jean-Marie Piemme, «L'intelligence du jeu», de Bernard Dort, Geneviève Brun, Noëlle Renaude, Jean-Pierre Ryngaert et Alain Rimoux; un entretien avec Hélène Cixous, par Véronique Hotte, et une analyse critique d'Evelyne Ertel de *l'Histoire terrible mais inachevée de Norodom Sihanouk, roi du Cambodge*; des articles sur la Comédie de Genève et sur le théâtre en marge en U.R.S.S.: «Quelques moments dans la vie d'un critique...», par Christine Friedel et «Le métier de critique en question», par Evelyne Ertel (texte reproduit dans *Jeu* 40); «Avignon 85: le bruit et la fureur», par Evelyne Ertel; un dossier sur le Laboratoire de recherches sur les arts du spectacle du C.N.R.S., dirigé par Denis Bablet.]

pierre lavoie